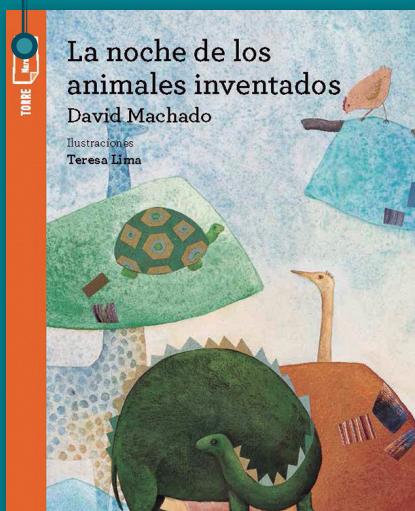


La lectura, una travesía sin límite



La noche de los animales inventados

David machado

Ilustraciones: Teresa Lima

Bogotá: Educactiva, colección Torre Naranja, 44 pp., 2019.

ISBN: 978-958-00-1279-5

Esta guía fue elaborada por María Cristina Rincón
Imágenes shutterstock® 2019

El autor y la obra

David Machado nació en Lisboa en 1978. Estudió Economía en el Instituto Superior de Economía y Gestión. Pero se ha dedicado a escribir con tanto acierto, que se le considera como uno de los autores portugueses contemporáneos más representativos. Primero escribió libros para niños y luego, también, novelas para adultos. *La noche de los animales inventados* es su primer libro; lo publicó en 2006 y con él ganó el premio Branquinho da Fonseca. Después, entre sus libros para niños y jóvenes se han destacado *El tiburón en la bañera*, Premio de la Sociedad Portuguesa de Autores en la categoría de Mejor Libro Infantil y Juvenil, *Yo creo, Acho que Posso Ajudar*, *Parece um Pássaro* y *Uma Noite Caiu uma Estrela*. En sus libros para niños combina con acierto realidad y fantasía, poesía y humor... Alguna vez, cuando le preguntaron por qué había humor en sus libros para niños dijo que "Ellos (los niños) saben mejor que los adultos que el humor es lo más importante en la vida y no están tan errados en eso».



Teresa Lima es una ilustradora portuguesa nacida en Lisboa en 1962. Hizo estudios de Pintura en la Escuela Superior de Bellas Artes de Lisboa. En 1998 ganó el Premio Nacional de Ilustración por el libro *Alicia en el país de las maravillas*. Ha sido nominada para el premio Hans Christian Andersen. Actualmente combina su trabajo de ilustradora con el de profesora de artes visuales.

En ***La noche de los animales inventados*** Jonás trata de conciliar el sueño, pero es imposible: como un enorme animal que lo acecha para devorarlo, la noche despliega sus sombras espesas, su silencio profundo. Al comienzo, Jonás intenta no moverse y respirar tan despacio que ella no lo vea. Nadie puede ayudarlo, pues sus hermanos mayores duermen profundamente en las camas cercanas. Su miedo crece tanto, que se mete bajo la manta de retazos que le ha cosido la abuela para llamar al sueño y engañar al miedo. ¿Cómo lo engaña? Es sencillo: piensa en cosas buenas que lo hacen feliz, como la finca de la abuela. El miedo disminuye, pero el sueño no llega. Entonces, Jonás desea la compañía de una gallina hasta que se duerma, y recuerda que puede inventarla. Y lo hace, pero la gallina se ríe y despierta a Jeremías, el mayor de los cuatro hermanos, que le cuenta que en su situación él no suele inventar una gallina sino un leopardo, que imagina enseguida bajo la manta de la abuela. El leopardo corre tras la gallina y su ruido despierta a los gemelos Jacinto y Jaime que, cómo no, también suelen usar el mismo truco. La noche se convierte en un desafío continuo, a ver quién inventa el mejor animal, sea chico o grande, simpático o raro. Los animales se acumulan, se persiguen, juegan y cuando el alba llega, ya casi no caben en la habitación. Entonces, deciden desinventarlos pero... no funciona. Así que los hermanos deberán buscar una solución para que sus padres no descubran sus juegos nocturnos.

Las ilustraciones de Teresa Lima muestran algunos de los frutos de su imaginación con trazos delicados y divertidos a tono con el lenguaje evocador del autor.

Exploración y motivación

1. Oscurezca las ventanas del salón y jueguen a dormir. Diga a los estudiantes que imaginen que es de noche y se han acostado en su cama. Pasado un minuto y sin levantarse, cuénteles que a veces usted no puede dormirse y que, entonces, imagina que no duerme en una cama sino en una nube y respira muy despacio, hasta que el sueño llega. Luego, pregúnteles qué hacen ellos cuando no pueden dormir. ¿Tienen algún truco? Conversen en la penumbra.
2. Invite a los niños a dibujar un sueño que hayan tenido y que les haya gustado mucho. Después, animelos a mostrar su dibujo a los demás y apoyarse en él para contar su sueño.
3. Pregunte a los niños si tienen hermanos. A quienes respondan afirmativamente, invítelos a contar cómo se llaman sus hermanos, qué edades tienen, si duermen en la misma habitación y qué juegos prefieren compartir.
4. Pida a los niños que modelen en plastilina su animal favorito. Luego, propóngales que comenten qué saben de ese animal: cómo es su cuerpo, dónde vive, qué come, cómo es su familia, qué necesidades tiene.
5. Pregunte a los niños quién tiene mascotas en su casa. A quienes tengan, pídale que comenten en la clase qué animal es, cómo se llama, si les gusta tener un animal en casa y por qué.
6. Invítelos a inventar un animal y a dibujarlo. Luego, pregúnteles dónde vive, qué come, qué le gusta hacer y qué nombre tiene. Escriba sus respuestas en una ficha. Léalas en voz alta y pregúnteles si la información que usted escribió es correcta. Pregúnteles si creen que encontrarán animales semejantes al leer el libro.

Lectura de... *La noche de los animales inventados*

1. Diga a los niños que leerán un libro escrito por David Machado y comparta con ellos detalles de su biografía.
2. Observe con los chicos la portada del libro. Después, converse con ellos sobre ¿qué imaginan que ocurre en este libro?, ¿para qué las personas inventan animales?
3. Invite a los niños a dar detalles de lo que posiblemente ocurrirá en la historia a partir del título y la imagen de portada.
4. Lea en voz alta el libro con los niños. Puede empezar usted asumiendo siempre la voz del narrador y rotar entre ellos los diálogos, de manera que todos lean por lo menos una entrada.
5. Reflexione con los estudiantes sobre quién narra la historia y qué otras voces intervienen en ella.
6. Proponga a los niños que lean la siguiente oración y que dibujen luego una situación en la que se hayan sentido como Jonás.

Un encanto infinito ocupaba el espacio donde antes existía el miedo.



○ Conversar y escribir sobre *La noche de los animales inventados*

1. Invite a los niños a completar las oraciones.

Cuando Jonás tiene miedo, piensa _____ como sus juguetes. Luego piensa en _____ más lejos, como en el parque, en los libros o en la _____. Pensar en ella lo serena.

Cuando yo tengo miedo, _____

PISTAS: cerca agradable cosa

2. Pida a los niños que dibujen el resto del cuerpo del animal que inventó Jeremías para salvar a la gallina.



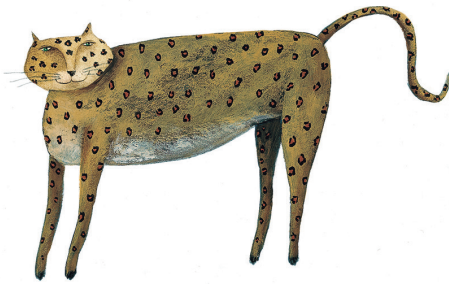
3. Repita a los niños el viejo dicho de que los animales se parecen a sus dueños e invítelos a dibujar a los hermanos a partir de la imagen de uno de los animales que se crearon en la historia. Los niños deberán escribir el nombre del personaje que corresponda.



Así es _____



Así es _____



Así es _____



Así es _____

4. Proponga a los niños que identifiquen qué tienen en común los cuatro hermanos. Dígalos que lo encierren en un círculo.



5. Pida a los niños que unan la manta con el objeto que más se le parezca. Luego, orientélos para que expliquen por qué eligieron ese objeto.



Uní la manta con _____ porque _____

6. Proponga a los niños pensar en tres palabras que se les vengan a la cabeza cuando piensan en cómo es la abuela de Jonás y que las escriban en los espacios.

7. Pídeles elegir la ilustración del libro que más les gusta y explicar qué les llama la atención. Dé la palabra a cada niño. Si alguno elige una ilustración pero no quiere hablar, sugiera por qué es llamativa para usted, dé la palabra a otro niño que la haya elegido o pregunte a los demás qué hay en la imagen de interesante. Pregunte al niño que la eligió inicialmente si está de acuerdo con ellos.
8. Solicite a los niños que dibujen el problema que enfrentaron los personajes cuando dieron rienda suelta al arte de inventar animales.

9. Pida a los niños que reflexionen sobre qué permitió a los personajes solucionar su problema y completar la oración que sigue.

Un gran problema lo solucionan los hermanos _____ su poder para inventar.

10. Proponga a los niños que lean el libro en casa con sus padres y que luego hablen con ellos sobre cómo fueron las relaciones con sus hermanos cuando eran pequeños. ¿Compartían la habitación?, ¿competían entre ellos?, ¿se unían a veces en alguna aventura?, ¿se unían en algún juego?, ¿tenían miedo de que los sorprendieran sus padres a veces?, ¿por qué?
11. Plantéeles que a partir de la información que recogieron en casa, dibujen una situación de la infancia de uno de sus padres y la compartan en la clase contando de qué se trata.

Construcción colectiva

1. Uno de los objetos centrales del libro es la manta que les permite a los niños construir su realidad, inventarla, escapar de sus miedos, hallar seguridad. Proponga a los niños que entre todos hagan una manta de historias para arroparse cuando estén tristes, tengan miedo o estén aburridos. Para ello,
 - invítelos a elegir lo que más les gustó de la historia: puede ser una situación, un personaje, un animal, una palabra o una oración.
 - Pida a cada uno que cuente por qué eligió esa situación. Escríbalo en un cuadrado de papel grueso, resistente. Léale a cada niño lo que escribió y pregúntele si está de acuerdo. Si no, corríjalo.
 - Dele el pedazo de papel o retazo a cada niño para que represente con un dibujo lo que ha dicho.
 - Una los retazos de papel en una "manta" que pueda exhibir en el salón. Otra opción es trasladar textos y dibujos a tela con el apoyo de los padres de familia y hacer una verdadera manta de todos y para todos.
 - Organice una exposición en el salón en la que muestre los dibujos y otras manualidades realizadas por los niños a lo largo de la lectura del libro.
 - Visite la exposición con los niños y anímelos a comentar los dibujos y los textos de sus compañeros.

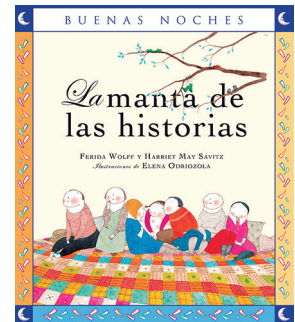
Temas y lecturas relacionados

1. Vea con los niños *El extraordinario viaje de T.S. Spivet* (2014), película canadiense dirigida por Jean-Pierre Jeunet, sobre un chico de 12 años que lleva su capacidad para inventar un paso adelante entrando en el campo científico y recorre el país para recibir un premio por su labor en cartografía. Las relaciones con su familia son una arista central. Esta cinta está basada en la novela de Reif Larsen *Las obras escogidas de T.S. Spivet*.
2. Comparta con los niños otro relato sobre una manta de historias.

La manta de las historias

Ferida Wolff Y Harriet May Savitz

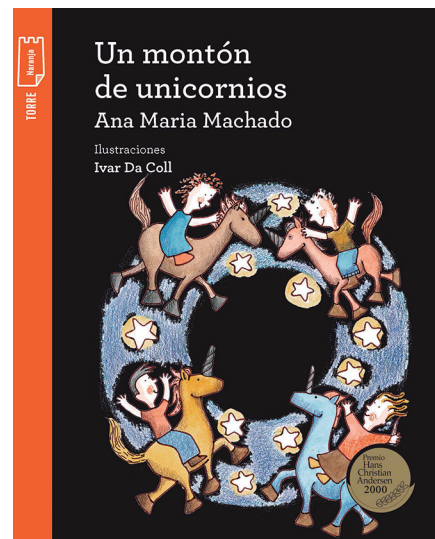
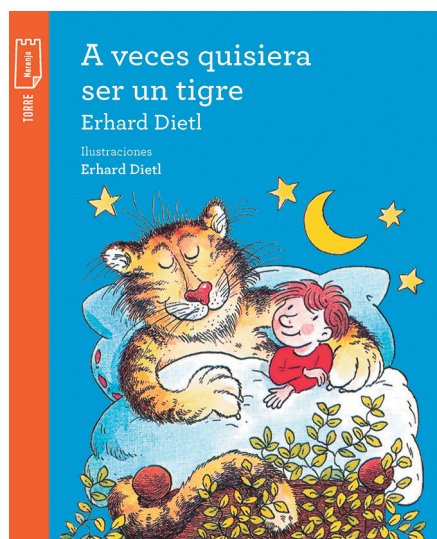
Babba Zarah tiene una hermosa manta de lana, en la que los niños aman sentarse para escuchar sus historias. Cuando Babba Zarah se da cuenta de que sus vecinos necesitan ropa nueva, desbarata en secreto su manta de las historias, para tejerles las prendas que necesitan. Pronto, ya no queda ni un hilo de la manta, pero los aldeanos tienen una solución para eso...



Es una historia conmovedora sobre generosidad retribuida, con una estructura narrativa que engancha de inmediato y con los deslumbrantes dibujos de Elena Odriozola, la galardonada ilustradora española de *Al Contrario*, disponible también en *Buenas noches*.

3. Lea a los niños otros libros sobre juegos e imaginación compartidos como *A veces quisiera ser un tigre*, de Erhard Dietl, y *Un montón de unicornios*, de Ana María Machado.

Todos, niños y grandes, soñamos a veces con ser algo diferente. En este divertido libro, el autor nos cuenta todo lo que él quisiera ser a veces. Entretenido relato que estimula la imaginación y la creatividad.



El administrador de un edificio prohíbe que los inquilinos tengan animales y todos los niños están desolados. Entonces sucede algo fantástico: poco a poco, a veces en grupo y a veces solos, ¡comienzan a aparecer un montón de unicornios! Esta divertida historia habla del gran poder de la imaginación y de la importancia de mantenerla viva y activa. A los más pequeños les encantará este relato de fantasía donde los unicornios cobran vida y ayudan a los niños.

Relación con otros saberes

Lenguaje

En algunos momentos del relato, el ritmo acelera y numerosas retahílas ocupan nuestra atención. Puede aprovechar esto para compartir con los niños algunas retahílas, orales y visuales.

Ciencias naturales

La aventura de Jonás y sus hermanos se centra en los animales. Puede aprovechar esto para pedir que cada niño del salón elija uno de los animales inventados por ellos e investigue para este:

- Cómo es físicamente
- Qué come
- Dónde vive
- Cómo se reproduce

Pida a los niños que con esta información realicen una ficha de cada animal y que la complementen con un dibujo que los muestre en su hábitat. Luego, realice una exposición de sus trabajos, de modo que todos compartan sus creaciones. También puede organizar un libro que viaje por las casas de los niños para que lo lean con sus familias.

Sociales y ciencias naturales

Los niños inventan un bosque para los animales inventados que va a la deriva en medio de un océano inventado. Puede aprovechar esta situación para investigar con ellos sobre los distintos tipos de bosques que hay, sobre pequeñas islas perdidas en los océanos que pueden ser paraísos para los animales como Madagascar, Nueva Zelanda, Borneo, las que portan una diversidad única en muchos casos.

Arte

Una maravillosa contribución de la ilustradora a este libro es la de los retratos de los animales. Puede aprovechar para ver una muestra de cómo los artistas los han representado. Por ejemplo, Alberto Durero, Franz Marc, Van Gogh, Renoir, Rousseu, Adlington, entre muchos otros. La imagen del avestruz con la pantufla puesta podría propiciar un viaje por el arte de los surrealistas que han dibujado animales como Frida Kahlo, Remedios Varo, Salvador Dalí, Miró; podría realizarse todo un ciclo sobre cómo se ve a los animales desde el arte y ver representaciones en distintas culturas.

Valores

Vuelva con los niños sobre dos comportamientos de Jonás que son importantes.

El primero, su manera de resolver el miedo pegándose a lo positivo, a lo bueno que lo rodea, hasta que se tranquiliza al imaginar que tiene la compañía sincera de un animal.

El segundo es el poder que tiene Jonás para mediar en los conflictos con sus hermanos de manera positiva, propositiva. En vez de enfrascarse en la discusión, Jonás busca una salida, una solución al conflicto. Lejos de imponer su solución, recurre a su creatividad y, además, permite que sus hermanos se adueñen de sus propuestas de modo que unidos puedan encontrar una solución. Sin duda, este es un mensaje poderoso alrededor del respeto y el trabajo en equipo.

Test de comprensión lectora

La noche de los animales inventados

Nombre: _____

Lectura literal

1. Lee el siguiente aparte y completa la oración que hay después.

Jonás no lograba dormir. Estaba acostado en la cama, sin moverse y respirando despacio para no llamar la atención de las sombras, cubierto hasta los ojos con una manta de retazos que había hecho su abuela.

- Marca con una X la opción que consideres correcta. Las palabras resaltadas sugieren que Jonás piensa que las sombras

_____ ocultan algo que le da miedo.

_____ son un refugio seguro.

_____ son seres vivos, inteligentes y peligrosos.

_____ se parecen a la manta que lo cubre.

2. Une con una línea cada palabra con las palabras que significan lo mismo.

Reconfortar
Colosal
Excederse
Cobrizo
Algarabía
Fugitiva
Escéptico

pasarse, desmandarse, exagerar, abusar
rojizo, tostado, terroso, quemado
bullicio, estrépito, ruido, gritería
huida, escapada, fugada, seguida
desconfiado, dudoso, receloso, indiferente
enorme, monumental, grandioso, inmenso
alegrar, consolar, revivir, animar

3. Escoge en el recuadro los adjetivos que describen mejor a cada personaje y escríbelos bajo su nombre.

cauto, unidos, optimista, competitivos, respetuoso,
retadores, inteligente, pesimista, positivo, divertido,
entusiastas

Jonas

Jeremías

Jaime y Jacinto

4. Encuentra en la sopa de letras los nombres de algunos animales inventados por Jonás y sus hermanos, que aparecen en el recuadro de la derecha.

L	Ñ	M	A	R	I	P	O	S	A	Ñ	O	L	T	P
A	L	U	C	I	E	R	N	A	G	A	S	Q	O	A
G	U	R	C	E	R	D	O	Ñ	C	E	Q	C	R	V
A	Z	C	Q	R	A	T	O	N	E	S	A	A	T	O
R	D	I	N	O	S	A	U	R	I	O	V	M	U	Ñ
T	P	E	R	R	O	Ñ	T	I	G	R	E	E	G	R
I	Q	L	E	O	P	A	R	D	O	L	S	L	A	E
J	C	A	I	M	A	N	Q	M	A	O	T	L	Ñ	A
A		G	A	L	L	I	N	A	Q	B	R	O	M	L
S	H	O	R	M	I	G	A	S	I	O	U	Q	O	Ñ
Ñ	T	S	G	A	T	O	J	O	N	S	Z	O	F	C
Q	R	I	N	O	C	E	R	O	N	T	E	S	E	E
Q	P	A	P	A	G	A	Y	O	S	Ñ	Z	O	T	B
C	O	C	H	I	N	I	L	L	A	S	Q	N	A	R
J	I	R	A	F	A	Ñ	P	O	N	Y	V	A	C	A

lagartijas,
cebra, perro,
murciélagos, vaca,
gallina, caimán,
papagayos,
rinocerontes,
jirafa, pavo
real, hormigas,
avestruz, tigre,
luciérnagas,
camello, cerdo,
oso, ratones,
tortuga, mofeta,
dinosaurio, gato,
leopardo, lobos,
cochinillas, pony,
mariposa

5. Marca con una F las afirmaciones que no son ciertas y con una V las que sí lo son.

_____ Jonás no puede dormir porque tiene miedo a la oscuridad.

_____ Desinventar un animal es tan fácil como inventarlo.

_____ Los hermanos quieren que sus padres se enteren de que han inventado muchos animales.

_____ Inventar animales es un secreto de los hermanos.

6. Organiza los eventos de 1 a 10 según el orden en el que ocurren en la historia.

_____ En la habitación no cabe un animal más y los papás están a punto de entrar.

_____ El padre y la madre entran en la habitación.

_____ Jonás no puede dormir e inventa una gallina.

_____ Los hermanos logran llevar los animales al bosque.

_____ Jeremías inventa un leopardo.

_____ Jonás propone inventar un bosque para solucionar el lío.

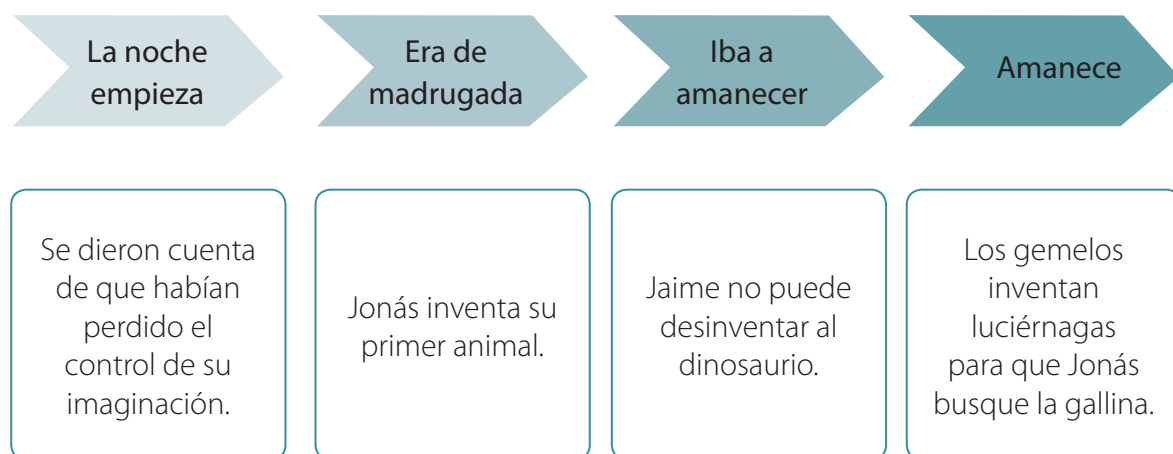
_____ Los hermanos hacen una fiesta de invención de animales.

_____ La gallina ríe y despierta a Jeremías.

_____ Jeremías, Jacinto y Jaime pelean y se culpan por la situación.

_____ El leopardo persigue a la gallina y despierta a Jaime y Jacinto.

7. Une algunos de los principales eventos que ocurrieron esa noche con el momento en el que ocurrieron.



8. Completa la siguiente oración.

Al comienzo, cuando tiene miedo, Jonás se c ___ e con la manta. Luego, cuando descubre su p ___ r para i ___ v ___ t ___, entra en ella, se z ___ b ___ e, desaparece, se maravilla.

9. Inventa un nuevo título para este libro y escríbelo.

Lectura inferencial

1. Piensa en cómo es Jonás al comienzo del relato y en cómo es al final. Dibújalo.

Al comienzo

Al final

2. Marca con una X la o las respuestas que consideres acertadas.

a. Jonás cambia a lo largo del relato porque

_____ cada vez inventa con más facilidad.

_____ se da cuenta de que sus hermanos también han tenido miedo.

_____ descubre que puede ser tan ingenioso como sus hermanos.

_____ se da cuenta de que cuenta con la compañía de sus hermanos.

_____ comparte secretos con sus hermanos.

- b.** El problema que los hermanos enfrentaron en la madrugada fue que _____ ya no cabían en la habitación de tantos animales como había.
 _____ no podían desinventar los animales y sus padres iban a descubrirlos.
 _____ no todos los hermanos creían tanto en la capacidad de inventar.
 _____ los animales estaban como locos.

- c.** Se puede decir que este es un libro
 _____ que da información.
 _____ de poesía.
 _____ que mezcla realidad y fantasía.
 _____ de fantasía.
 _____ que cuenta con las palabras y con las imágenes.

3. Completa las siguientes palabras con los temas de este libro.

H _____, n _____ e, i _____ n _____, u _____.

4. ¿Por qué la manta era tan importante para que los hermanos pudieran inventar los animales?

Lectura crítica

1. Haz una reseña corta del libro. Para ello, cuenta brevemente de qué trata y di si te gustó o no y por qué.

Este libro es sobre cuatro hermanos que _____
 _____. Al comienzo, el menor de los hermanos, que se llama _____,
 _____.

Entonces, él _____. Pero su hermano _____ se despertó y _____. Luego sus otros hermanos, _____

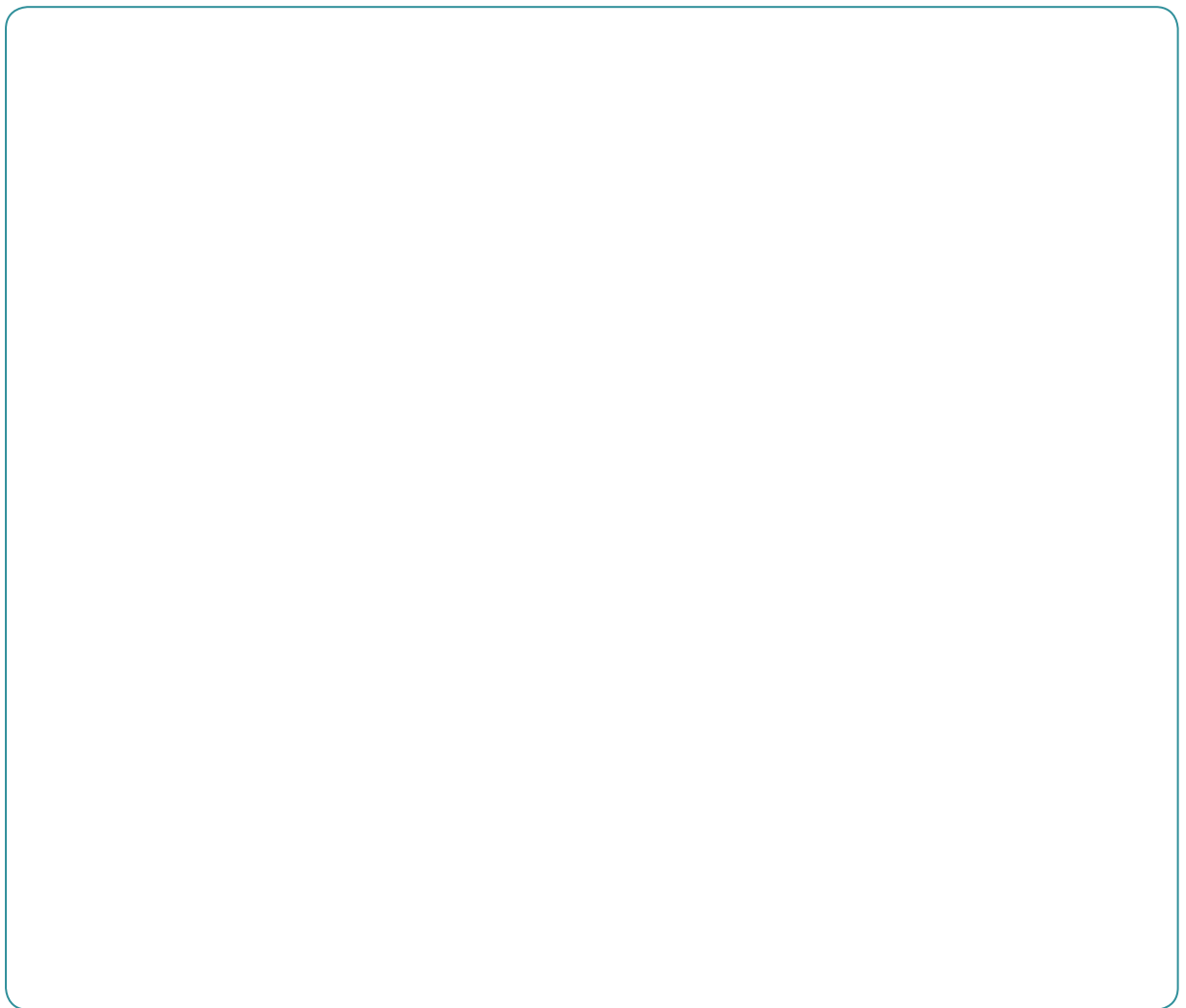
_____. Durante toda la noche _____
 _____ Al final, _____
 _____.

Por eso a mí _____ me gustó este libro.

2. ¿Qué pasaría si los hermanos perdieran sus mantas de la abuela? Escríbelo.

3. ¿Te parece importante poder imaginar e inventar cosas?, ¿por qué?

4. Si pudieras inventar algo que te hiciera feliz, ¿qué inventarías? Dibújalo.



5. ¿Tienes un truco para engañar el miedo? Cuenta cuál es.

a. Piensa en aquello que más temes y dibújalo.



b. Piensa en una forma de vencer ese miedo y dibújala también.

